



François Vallat - CNRS Paris

Les prétendus fonctionnaires *unsak* des textes néo-élamites et achéménides.¹

En publiant ses *Persepolis Treasury Tablets* (*OIP* 65 (1948) 89 et 211 [=PT]), G.G. Cameron a considéré que le mot ^{BE}*unsak* représentait un titre ou une profession et l'a traduit par 'administrator (?)'. Il a été suivi en ce sens par W. Hinz qui le rend successivement par 'Steuereinnehmer' (*ZA* 52 (1950) 352), 'Vizeschatzward' (*ZA* 61 (1971) 264) et 'Vizeschatzward, Finanzchef' (*ELW* 1237-1238) ainsi que par R.T. Hallock (*OIP* 92 (1969) 770a [=PF]) qui propose 'substitute' et M.-J. Steve (*NABU* 1988: 35) pour qui *unsak* est 'un fonctionnaire.' Dans *Akkadica* 37 (1984) 4, j'avais considéré que les *Unsakéens* étaient les « habitants d'une ville ou d'une région inconnue par ailleurs. »

¹ Texte publié auparavant dans *DATA, Achaemenid History Newsletter* 1, 1992, note 4.



En réalité, quatre éléments différents (et chacun en soi devrait être suffisant !) permettent d'affirmer que *Unsak* est un anthroponyme:

- 1 Dans les cinq textes de Persépolis (*PT* 4-8) qui mentionnent *unsak*, le mot se trouve toujours dans la formule:

kur-min^{BE} *Un-sa-ak-na* : sous la responsabilité d'Unsak.

Or, dans cette formule, *kurmin* est toujours suivi d'un nom propre et jamais d'un titre ou d'une profession.

- 2 Un cylindre néo-élamite (P. Amiet, *ArAs* 28 (1973) n° 40 = *MDP* 43 (1972) n° 2193) est inscrit au nom de:

[*hu*]-*pan-nu-kaš* DUMU *un-sa-ak-na* : Hupannukaš
fils d'Unsak.

Dans cette glyptique, la formule est invariablement NP₁ fils de NP₂, NP₂ ne pouvant jamais être remplacé par un titre ou une fonction.

- 3 Dans un texte inédit de Persepolis (Fort. 10201: 5 = *PF-NN* 2541) un certain ^m*Un-sa-ak* est mentionné dans une liste de 31 personnes. (C'est la seule attestation considérée comme un NP par *ElW* 1237).
- 4 Les textes néo-élamites publiés par V. Scheil (*MDP* 9 (1907)) mentionnent au moins trois fois un certain ^{BE}*Un-sa-ak* (réf.



p. 204) dans des contextes où les nombreux parallèles montrent à l'évidence qu'il s'agit d'un nom de personne. De plus, une quinzaine de tablettes font allusion à des gens d'Unsak sous la forme ^{BE} *un-sa-ak-pè-ip-pá*, ^{BE} *un-sa-ak-pè-na*, ^{BE} *un-sa-ak-pè-ra*, expressions que V. Scheil (p. 9) avait très bien traduites respectivement par 'les Unsakiens (les gens d'Unsak)', 'des Unsakiens' et 'quelqu'un des gens d'Unsak,' considérant que ces hommes appartenaient à une tribu.

Enfin, à propos de ces textes, on peut encore remarquer qu'il y a deux groupes de personnes qui portent les suffixes *-pè-ip-pá*, *-pè-na* ou *-pè-ra* et qui se distinguent par les déterminatifs. Les premiers sont créés à partir d'un toponyme et sont précédés le plus souvent de ^{AS}: les Assyriens, les Perses, les gens de Huhnur, les habitants de Ayapir, etc. Le second groupe comprend des hommes qui se réfèrent à un anthroponyme (Appalaia, Kurruppanma, Lalintaš, Basran, etc.) et sont précédés du déterminatif ^{BE}. On pourrait supposer que le deuxième groupe, celui qui se réfère à un patronyme plutôt qu'à un toponyme, désigne des tribus nomades. Ce serait là la première attestation des nomades dans les textes élamites.

François VALLAT
 Chemin du Grand Saint Paul
 13840 Rognes
 FRANCE



Les prétendus fonctionnaires *unsak* des textes néo-élamites et achéménides, bis.

Depuis que cette note a été publiée dans *DATA*, en 1992, deux éléments pertinents viennent confirmer que ^{BE}*Unsak* est bien un anthroponyme. Tous les deux sont apparus sur des objets du trésor dit «de Samati» (H. Mahboubian, *Treasures of the Mountains. The Art of the Medes*, London, 1995).

Dans ce livre, W.G. Lambert publie (pp. 31-32) les noms des personnages qui figurent sur ces objets et parmi eux on note la présence d'un *Unsak*, fils de *Umba-dudu*, probablement un officier du roi *Ampiriš*. Le second paraît plus intéressant encore puisqu'il est lui-même roi de *Samati*. Il s'agit d'*Unsak*, fils de *Zittiyaš*. Ces deux inscriptions se retrouvent dans W. Henkelman: «Persians, Medes and Elamites, acculturation in the Neo-Elamite period», in: Lanfranchi, G. *et al.* (eds), *Continuity of Empire: Assyria, Media, Persia* (History of the Ancient Near East / Monographs series; forthcoming 2003) respectivement sous les sigles Kal. 6 et Kal. 7.

Cependant, comme le ou les personnage(s) nommé(s) *Unsak* dans les textes de l'Acropole de Suse (V. Scheil, *MDP* 9, 204) ne fournissent jamais leur filiation, il n'est pas à exclure que ces gens soient des samatéens.

F.V., le 30 septembre 2002.